

AZ - FL-9494 Schaan

Freitag/Samstag
9./10. Juni 1978

Erscheint
Montag/Dienstag/Mittwoch
Donnerstag/Samstag
(Wochenendausgabe)

Jeden Donnerstag
in allen
Haushaltungen

Liechtensteiner Volksblatt



Neue Fenster
für das alte Haus



ferdinand frick ag
ABTEILUNG FENSTER- UND LAMELLENSTORENBÄU
9404 SCHAAN TELEFON 075/21036

Redaktion: Telefon (075) 2 42 42 / 43

Mit den amtlichen Publikationen

111. Jahrgang - Nr. 107

AHV/IV: Es fehlt kein Geld

Einstimmige Genehmigung der Jahresrechnung durch den abgetretenen Verwaltungsrat

Buchstäblich mit Windeseile verbreitete sich um das Wochenende des 15. Mai das Gerücht im Lande, dass «bei der AHV irgend etwas nicht stimmt». Wenn es in Balzers noch hiess, dass da gewisse Unregelmässigkeiten im Zusammenhang mit Spesenabrechnungen «gelaufen seien», so waren es in Schaan bereits illegale Möbelgeschäfte, die dem angeblich ungetreuen Direktor als Zusatzdelikt nachgesagt wurden und in Ruggell hiess es dann vor aufgeschreckten Zuhörern gar, dass Geld in der Kassa fehle. Die Beträge

schwankten zwischen 100 000 Franken und einigen Millionen; je nachdem, wie häufig die Neugier (freilich immer unter dem Siegel der Verschwiegenheit) von Mann zu Mann und von Stammtisch zu Stammtisch weitergegeben worden war.

Am Mittwoch, dem 17. Mai, bestätigten dann die Zeitungen mit der Veröffentlichung einer Pressemitteilung des AHV-Verwaltungsrates, dass der Direktor der Sozialversicherungsanstalten über eigenes Ersuchen suspendiert worden sei. Der Grund: es gelte verschiedene Vorwürfe gegen den Direktor zu untersuchen. Die Pressemitteilung sagte zwar nebenbei, dass die Vorwürfe in keinem Zusammenhang mit der Verwaltung der Fondsgelder stehen, blieb im übrigen aber vage. Sie war deshalb auch eher geeignet, die immer wilder wuchernden Gerüchte im Lande noch mehr anzufachen, anstatt sie zu dämpfen oder gar zu klären.

offen, ob es sich bei dem Vorfall in der Verwaltung der Sozialversicherungen um persönliche Eifersüchteleien und eine private «Abrechnung» oder um etwas Handfesteres handelte. Jenseits von den laufenden Untersuchungen blieb doch ein wichtiger Hintergrund. Die Kernfrage nämlich, ob doch etwas mit dem AHV-Fonds und mithin mit Geldern, die für spätere Rentenzwecke auf der hohen Kante liegen, nicht in Ordnung sei?

Die «Krebsfrage»

Wenn man als Patient einen Arzt aufsucht, ist oft wichtiger, dass man vor der eigentlichen Diagnose erfährt, was man mit Sicherheit nicht hat, um schon halb geheilt zu sein. Wer z. B. Angst vor einer Krebserkrankung hat, ist schon zufrieden, wenn er hört, dass die schmerzliche Stelle, die ihn lange gedrückt hat, gutartiger Natur ist. — So ist denn auch im Zusam-

menhang mit dem «AHV-Skandal» (Zitat aus einer schriftlichen Einladung zu einer Diskussionsrunde) in erster Linie für die Öffentlichkeit wichtig zu erfahren, ob nun mit dem Geld der AHV alles in Ordnung sei oder nicht.

Es fehlt kein Geld!

Die «Krebsfrage» im Zusammenhang mit den Vorfällen bei der AHV ist spätestens am 23. Mai 1978 beantwortet worden: «Nach erfolgter Diskussion werden Bilanz und Betriebsrechnung AHV/IV und FAK sowie die Verwaltungskostenrechnung für das Rechnungsjahr 1. Februar 1977 — 31. Januar 1978 einstimmig genehmigt». So lautete der letzte Satz des Protokolls der Verwaltungsratsitzung der AHV/IV/FAK, die am 23. Mai unter dem Vorsitz des inzwischen ausgeschiedenen Präsidenten Dr. Alfred Hilbe stattfand. Mit einem Satz: es fehlt bei der AHV also kein Geld!

FBP

Am Sonntag: FBP-Stammtisch Ortsgruppe Mauren

Morgen Sonntag nach dem Hauptgottesdienst treffen wir uns zu unserer traditionellen Stammtischrunde, an der aktuelle gemeinde- und landespolitische Themen diskutiert werden. Es ist dies das letzte Zusammentreffen vor der grossen Sommerpause. Im Juli und August fallen die Stammtischgespräche aus. Bei gutem Wetter werden wir den Stammtisch vom «Rössli» zur Feuerstelle Haberwald am Höhenweg verlegen. Auf zahlreichen Besuch freut sich die Ortsgruppe Mauren.

Am Wochenende:

Fahnenweihe

Grosse Festlichkeiten in Schellenberg

Die Gemeinde Schellenberg ist an diesem Wochenende erneut Schauplatz eines grossen Festes: Der Gesangverein-Kirchenchor erhält eine neue Vereinsfahne, die morgen Sonntag während des Hauptgottesdienstes um 9.00 Uhr feierlich geweiht wird. Fahnenpatin ist Fräulein Margot Wohlwend. Besucher aus allen Landesteilen und aus dem benachbarten Ausland, darunter 20 Gastvereine, werden am Sonntag den Festlichkeiten den musikalischen Rahmen geben. Das stimmungsvolle Fest allerdings wird schon heute abend im Rahmen eines vergnügten Unterhaltungsabends seinen Auftakt nehmen. Mitwirkende sind die Volkstanzgruppe Schellenberg, die Jugendharmonie Eschen und der Gesangverein-Kirchenchor Schellenberg. Im Anschluss daran: Tanz mit der Kapelle «Die jungen Bregenzerwälder».

Geld & Börse

Marktsituationen, Ansichten, Aussichten, Tips. Wichtiges und Aktuelles über Geldanlagen.

Sie erhalten unsere monatlich erscheinende Publikation kostenlos an unseren Bankschaltern. Auf Ihren Wunsch senden wir sie Ihnen auch regelmässig zu.

Liechtensteinische Landesbank

In Freundschaft

Schaan Tagungsort der Hauptversammlung des Vereins für Jugendherbergen Ostschweiz-Liechtenstein

An diesem Wochenende steht Schaan im Zeichen der Jahreshauptversammlung des Vereins für Jugendherbergen Ostschweiz-Liechtenstein und der Delegiertenversammlung des Schweizerischen Bundes für Jugendherbergen. Der Kreisverband und der Schweizerische Bund für Jugendherbergen wollen mit der Durchführung in Liechtenstein dem jüngsten Mitglied in der Kette der schweizerischen Jugendherbergen ihre Reverenz und Sympathie erweisen.

Während der Freitag den Jahresgeschäften des Kreises Ostschweiz-Liechtenstein gehört, in dem der Schaaner Vorsteher Walter Beck als Gründungspräsident der Stiftung Einsitz hat, findet im Anschluss am Samstag und Sonntag die offizielle Delegiertenversammlung des

Schweizerischen Bundes für Jugendherbergen statt. Den Auftakt bildet ein Jungentreffen Ostschweiz-Liechtenstein am Freitag um 16.30 Uhr, das überleiten wird in den offiziellen Teil, welcher um circa 18.00 Uhr vonstatten gehen wird.

Die Delegiertenversammlung des SBJ beginnt am Samstagnachmittag um 15.00 Uhr und wird etwa zweieinhalb Stunden dauern. In einem von der Original Appenzeller Musik Holderregger Gais umrahmten, gemütlichen Abend mit Nachtessen, wird die Delegiertenversammlung abgeschlossen. Den krönenden Abschlusspunkt unter die Tagung selbst aber setzt ein Besuch der Rubens-Ausstellung und des Landesmuseums am Sonntagmorgen. Wir heissen die Tagungsteilnehmer recht herzlich willkommen in Liechtenstein.

Lehrabschlussprüfung:

Schritt ins Berufsleben

Feierstunde mit 25 erfolgreichen Abschlusskandidatinnen und Kandidaten



Im Rahmen einer kleinen Feierstunde vom Donnerstagabend im Landtagsaal in Vaduz durften sich 25 junge Berufsleute, die ihre im Frühjahr abgeschlossene Lehre mit der Durchschnittsnote von 5,3 und besser erreicht hatten, ins Goldene Buch eintragen. Der kleinen Feier wohnten u. a. Regierungschef Brunhart, der Präsident der Gewerbege nossenschaft, Josef Frick, die Mitglieder des Berufsbildungsrates und der Leiter des Amtes für Berufsbildung, José Nigsch, bei. Unser Bild zeigt die erfolgreichen Kandidatinnen und Kandidaten unmittelbar nach der Feierstunde auf den Stufen zum Regierungsgebäude. Mehr über diesen Anlass mit den Namen der erfolgreichen Prüflinge im Innern der heutigen Ausgabe. (Bild: F. J. Meier)

FÜR SIE IM DIENST

Rettungsdienst LRK

Telefon 24455
24-Stunden-Dienst für Unfall- und Krankentransporte

Ärztlicher Dienst

ab Samstag 12.00 Uhr:
Dr. N. Brunhart
Schaan Telefon 2 32 31

Apothekendienst

Schlossapotheke
Vaduz Telefon 21075
9.30—11.00 Uhr

Garagendienst

ab Samstag 12.00 Uhr:
Adolf Netzer AG
Schaan Telefon 2 46 04

Weitere Feiertagsdienste finden Sie auf Seite 4 unserer heutigen Ausgabe.

Heute im Vaduzersaal

Grosser Konzertabend

Der MGV Sängerbund lädt ein

Das diesjährige Frühjahrskonzert des MGV Sängerbund Vaduz, das heute Samstagabend um 20.15 Uhr im Vaduzer Saal seinen Auftakt nimmt, ist ausschliesslich den grossen Tonkünstlern Joseph Haydn und Franz Schubert gewidmet, dessen 150. Todesjahres mit diesem Festkonzert gedenkt wird. Erfreulicherweise hat sich der Singkreis Gutenberg Balzers bereit erklärt, an diesem Konzertabend, der den Musikfreunden ein anspruchsvolles Programm bieten wird, mitzuwirken. Der MGV Sängerbund freut sich auf zahlreichen Besuch.

Attraktive LIHGA

Umfangreiches Unterhaltungs-Programm während der Ausstellung

Die 1. Liechtensteinische Industrie-, Handels- und Gewerbeausstellung bringt neben der Ausstellung, an der sich 100 liechtensteinische Unternehmen beteiligen, auch ein attraktives Rahmenprogramm. Im Restaurationszelt sorgen die «3 Cavalerios» vom 17. bis 23. Juni jeden Tag bis 22 Uhr für musikalische Unterhaltung. Eröffnet wird das tägliche Unterhaltungsprogramm mit dem VPB-Radsprint, bei dem zahlreiche interessante Preise auf ihre Gewinner warten. Die Fortsetzung machen musikalische oder folkloristische Darbietungen liechtensteiner Musik- und Tanzgruppen. Am Freitag, 23. Juni 1978, gibt das erfolgreiche Liechtensteiner Ski-Team zwischen 17 und 18 Uhr eine Autogrammstunde auf dem LIHGA-Gelände. Ein Grossanlass ist für den 24. Juni mit dem Auftritt einer norwegischen Jugend-Big-Band vorgesehen.

Bank
Aufbewal-
rungen
Verwaltungs- und Privat-Bank
Aktiengesellschaft, Vaduz
Telefon 075/23131